



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 464/23
Podgorica, 17.07.2017. godine

Na osnovu čl. 139, 140, 141, 143 i 144 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11 i 6/13) i člana 232 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03, 73/10 i 32/11), postupajući po žalbi advokatske kancelarije „Vujačić“ iz Podgorice, u ime privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o. (akt zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 01-464/8 od 12.05.2017.g.), direktor Agencije za elektronske medije donosi

R J E Š E N J E

1. Privrednom društvu „**Total TV Montenegro**“ d.o.o. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev „**Total TV**“, izriče se **upozorenje**, kao upravno nadzorna mjera srazmjerna prirodi i težini kršenja člana 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima i tačke 8.3 Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-06, zbog neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela prilikom reemitovanja serije „Komšije“, u periodu od 06.-12.03.2017.g., na programu „RTS SAT“.
2. Nalaže se privrednom društvu „Total TV Montenegro“ d.o.o. da ubuduće preduzme mjere, odnosno „zatamni“ sadržaje za koje emiter određenog TV programa, koji se nalazi u njegovoj ponudi, nema pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore.
3. Privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o. je dužno da, u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima, informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog rješenja objavi na svom info kanalu.
4. Ovim rješenjem se zamjenjuje Rješenje broj 02-464/7 od 25.04.2017. godine.
5. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
6. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.
7. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Rješenjem Agencije za elektronske medije br. 02-464/7 od 25.04.2017. godine usvojen je prigovor privrednog društva „Mtel“ d.o.o. (akt zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-464 od 24.03.2017.g.) i privrednom društvu „Total TV Montenegro“ d.o.o. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev „Total TV“, izrečeno upozorenje, kao upravno nadzorna mjera srazmjerna prirodi i težini kršenja člana 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima i tačke 8.3 Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-06, zbog neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela prilikom reemitovanja serije „Komšije“, u periodu od 06.-12.03.2017.g., na programu „RTS SAT“.

U ostavljenom roku, advokat Jelena Vujsić iz Podgorice, u ime privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o., je uložila žalbu Savjetu Agencije za elektronske medije protiv navedenog prvostepenog Rješenja Agencije za elektronske medije (zavedena kod Agencije za elektronske medije pod br. 01-464/8 od 12.05.2017. godine). U žalbi se navodi da je „uz bitne povrede odredaba postupka sa razloga što podnosiocu ... žalbe nije bilo omogućeno učestvovati u postupku tj. nije organizovana rasprava na kojoj bi se podnosiocu ... žalbe omogućilo da se izjasni o činjenicama bitnim za donošenje odluke u ovoj pravnoj stvari“.

U žalbi se ukazuje na nepostojanje aktivne legitimacije na strani podnosioca prigovora, koji nema pravnog interesa za iniciranje ovog postupka, jer niti je isti autor prava za koje se tvrdi da je povrijeđeno, niti je korisnik niti zastupnik nosioca takvog prava, niti sa nosiocem takvog prava je u ugovornom odnosu, pa je nejasno u kom svojstvu je isti inicirao ovaj postupak. Podnositeljka žalbe ukazuje da nije utvrđen autor

djela koje je navodno neovlašćeno iskorišćeno ili nosilac prava na isto, „pa je nejasno kako je utvrđeno da je došlo do neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela u konkretnom slučaju”.

Podnositeljka žalbe ističe da „prvostepeni organ potpuno pogrešno utvrđuje da je Total TV Montenegro d.o.o., 'reemitovao emisije iz serije 'Komsije' bez zatamnjenja na kanalu RTS Sat', jer u tehničkom i svakom drugom smislu nije moguće vršiti reemitovanje Free to Air Kanala tj. nekodiranih kanala, putem satelitske mreže/platforme Total TV, sa razloga što se signali Free to Air kanala direktno spuštaju sa satelita na satelitske prijemnike korisnika, tako da se u konkretnom ne radu uopšte o 'reemitovanju'”. Ona posebno naglašava „da nije tačna činjenica da je program RTS Sat uključen u 'osnovni paket' koji se nudi korisnicima usluga uz naknadu, jer je ovaj kanal u sklopu 'Slobodnih kanala' koji su dostupni korisnicima bez obzira na paket na koji su pretplaćeni što se može utvrditi čak prostim uvidom u web sajt <http://totaltv.tv/me> i ponudu Total TV Montenegro d.o.o. koja je na istom istaknuta, gdje se ovaj kanal nalazi u sklopu stranice označene kao 'Slobodni kanali'”. Takođe, podnositeljka žalbe ukazuje „da se program 'RTS SAT' slobodno emituje putem satelita Eutelsat 16E, kao 'Free to air' kanal ili slobodni kanal (u daljem tekstu FTA kanal) dostupan svakom imaocu satelitskog prijemnika besplatno”, kao i da je „korisnicima ne samo satelitske opreme Total TV već i korisnicima bilo koje druge satelitske opreme dostupni su FTA kanali koji su besplatni bez obzira da li su pretplatnici neke satelitske platforme”.

U žalbi se navodi da „'Total TV Montenegro' d.o.o. ne može biti pasivno legitimisan u ovom postupku, odnosno snositi odgovornost za eventualno 'neovlašćeno' emitovanje pojedinih serija na kanalu 'RTS SAT', jer je po svojoj prirodi FTA kanal koji se besplatno emituje odnosno koji je besplatno dostupan svakom imaocu satelitskog prijemnika”. Takođe, žalbom se ističe da „zabrinjava odluka prvostepenog organa imajući u vidu da je 'Total TV Montenegro' d.o.o. jedini operater u Crnoj Gori koji ima dozvolu za satelitsku distribuciju programa reemitovanjem posredstvom satelitske mreže/platforme Total TV te da isti nema tehničkih mogućnosti da provjerava sadržaje na slobodnim kanalima niti da utiče na iste (vrši zatamnjenje i slično), pa je apsolutno nejasno u čemu se sastoji radnja navodnog neovlašćenog reemitovanja sporne serije sa strane 'Total TV Montenegro' d.o.o.” Podnositeljka žalbe ukazuje „da je prvostepeni organ koji je i izdao dozvolu društvu „Total TV Montenegro” d.o.o., upoznat sa prednjim činjenicama i upravo na insistiranje pomenutog organa dostavljena je ovom organu lista slobodnih kanala koji se mogu gledati posredstvom satelitskih prijemnika (ne posredstvom platforme Total TV) i da isti ne želi da prihvati činjenicu da se slobodni kanali ne reemituju posredstvom platforme 'Total TV' već je emitovanje istih moguće prostim posjedovanjem satelitskog prijemnika bilo kod proizvođača direktno spuštanjem signala sa satelita na satelitski prijemnik”. Ona navodi da „'Total TV Montenegro' d.o.o. je jedini operator u Crnoj Gori koji ima dozvolu za satelitsku distribuciju programa reemitovanjem posredstvom satelitske mreže/platforme Total TV, što podrazumjeva da se preko satelitskih prijemnika ovog operatora koje ustupa korisnicima mogu gledati i svi slobodni tj. nekodirani kanali”, i zaključuje da „ukoliko prvostepeni organ kao regulator zadrži ovako pogrešan stav iz osporene odluke, svaki prigovor usmjeren protiv društva 'Total TV Montenegro' d.o.o. koji se odnosi na 'neovlašćeno reemitovanje sadržaja na slobodnim kanalima' bi bio osnovan, pa se postavlja pitanje da li to znači da je onda rad operatora koji vrši satelitsku distribuciju programa u Crnoj Gori nemoguć, odnosno nedozvoljen.”

Podnositeljka žalbe smatra da prvostepeni organ niti jednim dokazom nije potkrijepio odluku kojom je utvrdio da je podnosilac žalbe prekršio Zakon o autorskom i srodnim pravima, već se osporena odluka temelji na paušalnim tvrdnjama. Ona navodi „da bi postojalo kršenje člana 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima, člana 19 Zakona o autorskom i srodnim pravima i tačke 8.3 Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. 0-AVMD-06 zbog neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela, neophodno bi bilo utvrditi”:

- „čije autorsko pravo se krši, jer ako se ne zna ko je nosilac prava odnosno autor djela ne može postojati ni kršenje prava”,
- „kojom radnjom je izvršeno neovlašćeno iskorišćavanje autorskog djela”.

Žalbom je ukazano da „prvostepeni organ potpuno pogrešno utvrđuje da je radnja izvršena reemitovanjem, jer u konkretnom slučaju ne postoji reemitovanje putem satelitske mreže/platforme Total TV, već direktno emitovanje posredstvom satelita i satelitskih prijemnika”. Takođe, žalbom se ističe da je „Ugovorom o poslovnoj saradnji br. 1342/2010 od 26.11.2010. godine, zaključenim između Radiodifuzne ustanove Radio televizije Srbije (RTS) sa jedne strane i Srpske kablovske mreže Serbia - Broadband – SBB, kao Operatora sa druge strane, predviđeno da je Operator (preko svoje satelitske platforme Total TV) dužan da programe RTS Sat emituje - distribuira na teritoriji Crne Gore odnosno učini dostupnim bez izmjena i umetanja bilo kakvih sadržaja, odgovarajućim tehničkim kvalitetom signala”, kao i da „postupanje operatora

Total TV Montenegro' d.o.o. suprotno odredbama ugovora (koje je i tehnički nemoguće) bi za posljedicu imalo odgovornost istog zbog kršenja odredbi ugovora".

U žalbi se ističe „da je i Radio televizija Srbije u svom izjašnjenju navela da se njihovo obavještenje za zatamnjenje nije odnosilo na Total TV satelitsku mrežu, kao i da je prvostepeni organ ranije uvjeravo podnosioca žalbe da sve dok obavještenja RTS-a o potrebi zamračivanja programa na kanalu RTS SAT budu se odnosila i na podnosioca ove žalbe, da će takva obaveza postojati, međutim sada kad se iz obavještenja RTS-a jasno izvodi zaključak da se obaveza zamračivanja programa na kanalu RTS Sat ne odnosi na podnosioca žalbe, prvostepeni organ i dalje insistira na nepostojećoj odgovornosti ovog operatera (sve suprotno zakonu)". Podnositeljka žalbe navodi da „operater Total TV Montenegro' d.o.o. postupa u svemu u skladu sa zakonom, i nastoji ispoštovati sve propise, u ugovorne obaveze a posebno obaveze zatamnjenja programskih sadržaja, pa su svi prigovori u tom smislu, a posebno sa strane operatera koji za isto nemaju pravnog interesa, u potpunosti bespredmetni". Ona ukazuje „da ukoliko se kroz dalji postupak potvrdi osporena odluka to bi značilo da se zauzeo nezakonit stav da operater Total TV Montenegro d.o.o. praktično mora kontrolisati sadržaje koji se emituju na slobodnim-nekodiranim kanalima koji su dostupni korisnicima satelitskih prijemnika ovog operatera na teritoriji Crne Gore, što bi za posledicu imalo potpuno onemogućavanje daljeg rada ovog operatera", kao i da „nigdje u svijetu niti jednim propisom niti jedan operater nije obavezan da kontroliše sadržaj slobodnih nekodiranih kanala koji se slobodno emituju putem satelita".

Podnositeljka žalbe naglašava „da se mora razumjeti da reemitovanje kanala putem kablovske mreže i satelitske mreže ne može biti identično i na isti način tretirano sa aspekta propisa, i da se kod podnosioca žalbe kao operatera koji vrše satelitsku distribuciju programa mora cjeniti mogućnost prijema slobodnih kanala posredstvom satelitskih prijemnika i to odvojeno od reemitovanja kanala putem satelitske mreže/platforme Total TV, te da je isto bez uticaja na odgovornost ovog operatera za prijem slobodnih kanala putem satelitske opreme koji i nema niti može imati tehničkih mogućnosti da utiče na prijem slobodnih kanala putem satelitske opreme koju ustupi korisnicima".

Na kraju podnositeljka žalbe zaključuje da je osporeno rješenje donijeto uz bitne povrede odredbi upravnog postupka, te da je nepotpuno i pogrešno utvrđeno stvarno činjenično stanje, usljed čega je sa strane prvostepenog organa pogrešno primijenjeno materijalno pravo na štetu podnosioca žalbe. Ona je predložila da Savjet Agencije napadnuto rješenje poništi kao nezakonito ili isto preinači uvažavajući navode iz žalbe i obustavi postupak ili isto ukine i predmet vrati na ponovni postupak i odlučivanje.

Članom 232 Zakona o opštem upravnom postupku je propisano da „kada je rješenje donešeno bez prethodno sprovedenog posebnog ispitnog postupka koji je bio obavezan ..., a stranka u žalbi traži da se posebni ispitni postupak sprovede, odnosno da joj se pruži mogućnost da se izjasni o tim činjenicama i okolnostima, prvostepeni organ je dužan da sprovede taj postupak". Imajući to u vidu, a u cilju omogućavanja strankama da se izjasne o činjenicama bitnim za donošenje odluke u ovoj pravnoj stvari, Agencija za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) je dana 06.07.2017. godine organizovala usmenu raspravu.

Nakon sprovedene usmene rasprave, razmatranja žalbenih navoda i izjašnjenja stranaka, kao i svih drugih informacija i navoda sadržanih u spisima predmeta, direktor Agencije je konstatovao sljedeće:

- privredno društvo „Total TV Montenegro" d.o.o., pružalac AVM usluge na zahtjev „Total TV", je reemitovao emisije iz serije „Komšije":
 - bez zatamnjenja na kanalu RTS Sat dana:
 - o 27.02.2017. u periodu od 21:59:21 do 22:29:22, ,
 - o 06.03.2017.g. u periodu od 14:31:54 do 15:01:51 i od 21:58:28 do 22:28:52 i
 - o 07.03.2017.g. u periodu od 14:33:57 do 15:03:13 i 22:00:05 do 22:28:55 sata;
 - sa zatamnjem na kanalu RTS 1 dana:
 - o 06.03.2017.g. u periodu od 14:32:00 do 15:05:16 i od 21:00:03 do 22:30:35
 - o 07.03.2017.g. u periodu od 14:34:01 do 15:03:17 i 22:00:10 do 22:29:25 sata i

- Dana 09.03.2017.g. u periodu od 14:29:32 do 15:02:57 i 21:00:12 do 23:01:54 sata, kada je na RTS 1 bilo najavljeno emitovanje emisije iz serije „Komšije“, (re)emitovani su drugi sadržaji.
- Agencija ne raspolaže sa snimcima da je privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o., pružalac AVM usluge na zahtjev „Total TV“ reemitovao programski sadržaj „Vojna Akademija“ dana 05.03.2017. od 20:00 sati na kanalu RTS Sat.
- Dana 24.03.2017. godine, privredno društvo „Mtel“ d.o.o. iz Podgorice, dostavilo je Agenciji prigovor na rad privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o. iz Podgorice, pružaoca AVM usluge na zahtjev „Total TV“, zbog, kako se navodi u prigovoru, „neovlašćenog prikazivanja programskog sadržaja na teritoriji Crne Gore“.

Podnosilac prigovora je naveo da je „posljednjih mjeseci konstatovao povećan broj žalbi korisnika njegovih KDS usluga (MBOX paketa), u kojima korisnici izražavaju svoje nezadovoljstvo zbog zatamnjivanja sadržaja za koje pojedine medijske kuće (prvenstveno RTS) nemaju regulisana prava emitovanja za teritoriju Crne Gore“. Takođe je ukazao da „korisnici svoje nezadovoljstvo posebno akcentuju činjenicom da su sadržaji koji su na 'MBOX' paketu zamračeni uz obavještenje da 'kanal nije otkupio prava emitovanja za teritoriju Crne Gore', istovremeno su dostupni na kanalima 'Total TV'-a“. Prigovorom je ukazano da je „Agencija već vodila postupak protiv 'Total TV'-a zbog neovlašćenog emitovanja serijala 'Sumnjiva lica' na RTS-u, koji je okončan Rješenjem Agencije broj 01-03/2 od 17.01.2016.godine, kojim se 'Total TV'-u izriče upravno nadzorna mjera upozorenja zbog neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela reemitovanjem pomenute serije na RTS kanalu“, kao i da je „Rješenje Agencije u žalbenom postupku potvrdio i Savjet Agencije za elektronske medije“. Istim je navedeno da „iako je Rješenjem Agencija naložila privrednom društvu 'Total TV', da ubuduće preduzme mjere, odnosno 'zatamni' sadržaje za koje emiter određenog TV programa koji se nalazi u njegovoj ponudi nema pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore, 'Total TV' je nastavio sa grubim kršenjem zakona i Odobrenja za pružanje AVM usluga na zahtjev, uporno reemitujući sadržaje bez prava emitovanja na teritoriji Crne Gore na RTS kanalu“.

Kao potvrdu svojih navoda podnosilac prigovora je ukazao na „neovlašćeno emitovanje serijala 'Komšije' i 'Vojna Akademija', za koje je od RTS-a, 'Total TV' kao i ostali operatori, dobio izričito obavještenje o obaveznom zatamnjivanju“ i naveo sljedeće dokaze:

- „mejl obavještenje RTS-a o obaveznom zatamnjivanju određenih sadržaja sa programskom šemom za period 6.3-12.3.2017.godine“;
- „CD sa snimkom emitovanja sadržaja za koje je postojala obaveza zatamnjivanja na 'Total TV'-u.“

Prigovorom se zaključuje da „nepoštovanjem Zakona, kao i kršenjem Odobrenja za pružanje AVM usluga na zahtjev, 'Total TV' osim što ne pruža usluge u skladu sa pozitivno pravnim propisima na snazi u Crnoj Gori, istovremeno, 'MTEL'-u pričinjava direktnu i indirektnu štetu, zbog koje prima konstantne žalbe i prijetnje raskidom ugovora od strane korisnika, a takođe i značajno narušava konkurenciju u Crnoj Gori i dovodi druge učesnike na tržištu koji poštuju zakonske obaveze, u neravnopravan položaj“. Na kraju, podnosilac prigovora predlaže da „Agencija za elektronske medije preduzme sve mjere iz obima svojih zakonskih ovlašćenja, kako bi sankcionisala i spriječila buduće nezakonito postupanje operatora 'TOTAL TV', posebno uzimajući u vidu prethodno već izrečenu mjeru upozorenja i konstantno kršenje zakona od strane 'Total TV'-a“.

- Imajući u vidu da je kao jedan od dokaza za svoje navode, podnosilac prigovora dostavio elektronsko obavještenje RTS koje se odnosi na „prenos teniskih mečeva sa takmičenja u Indian Velsu“ sa „Listom programa sa neregulisanim pravima od 06. do 12.03.2017.g.“, a ne kako je naveo u prigovoru „mejl obavještenje RTS-a o obaveznom zatamnjivanju određenih sadržaja sa programskom šemom za period 6.3-12.3.2017.godine“, Agencija je dana 27.03.2017.g. podnosiocu prigovora dostavila Poziv na ispravku podneska (akt br. 02-464/1 od 27.03.2017.g.). Pozivom je ukazano da „ispravkom treba otkloniti nedostatak time što će se dostaviti, dokaz, obavještenje RTS o obaveznom zatamnjivanju određenih sadržaja sa programskim šemama za period od 06.-12.03.2017.g. za programe RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat“.

- Dana 28.03.2017.godine podnosilac prigovora je saglasno Pozivu za ispravku podneska dostavio dopunu prigovora (akt br. 02-464/2 od 28.03.2017.g.). Dopunom prigovora je navedeno da je „*tačno da se u tekstu mejl obavještenja govori o teniskom turniru, ali se iz 'subject'-a mejla koji glasi 'program RTS sa neregulisanim pravima' i priloženoj šemi koja sadrži sve programe koji se navedenog dana emituju a za koje RTS nema regulisana prava emitovanja za Crnu Goru, nesumnjivo zaključuje da se obavještenje ne odnosi isključivo na teniski turnir, već na sve sadržaje sa neregulisanim pravima navedenim u programskoj šemi*“. Istom su dostavljena i „*dva obavještenja RTS-a u kojima se eksplicitno govori o neregulisanim pravima za teritoriju Crne Gore, za emitovanje serija 'Komšije' i 'Vojna akademija, kao i prateće programske šeme, koje je „Total TV”, kao i ostali pružaoci AVM usluga koji reemituju program RTS-a, uredno primio*“ (obavještenja dostavljena „MTEL“-u dana 17.02. i 09.03.2017.g. sa pregledima sadržaja iz programske šeme za koje nijesu regulisana prava, za periode od 24. do 26.02.2017.g. i od 27.02. do 04.03.2017.g.).
 - Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima i članom 8 Zakona o opštem upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja činjenica da li je distribucijom programskog sadržaja došlo do kršenja Zakona o elektronskim medijima i izdatog Odobrenja za emitovanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-06, Agencija je pružaocu AVM usluge na zahtjev dostavila predmetni prigovor sa dopunom i zatražila da, u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi pisano izjašnjenje (akt br. 02-464/3 od 29.03.2017.g.).
 - U ostavljenom roku, privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o. nije dostavio pisano izjašnjenje povodom navedenog prigovora i dopune istog.
 - Imajući u vidu da prigovor i dopuna prigovora nije sadržala dokaz ili informaciju kojom se potvrđuje da je Javna medijska ustanova „Radio-Televizija Srbije“ - RTS obavijestila privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o. da nema regulisana prava reemitovanja programskog sadržaja „Komšije“ i „Vojna akademija“ van teritorije Srbije (odnosno za teritoriju Crne Gore), Agencija je dana 30.03.2017.g. (akt br. 02-464/4 od 30.03.2017.g.) poslala zahtjev Javnoj medijskoj ustanovi „Radio-Televizija Srbije“ da dostavi sljedeće informacije:
 - Dokaz da je „Radio-Televizija Srbije“, kao emiter programa RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat, imala regulisana prava emitovanja predmetnih programskih sadržaja putem satelitske (DTH), MMDS i kablovske platforme, u periodu od 06.-12.03.2017.g. za teritoriju Crne Gore.
 - Dokaz da je „Radio-Televizija Srbije“ dostavila obavještenje pomenutom operatoru za zamračivanje (skremblovanje) programskih sadržaja ukoliko nije imala regulisana prava za pomenute platforme i teritoriju Crne Gore.
 - Dana 12.04.2017.g., Javna medijska ustanova „Radio-Televizija Srbije“ je dostavila pisano izjašnjenje povodom predmetnog postupka (akt zaveden u Agenciji pod br. 02-464/5 od 12.04.2017.g.). U izjašnjenju se navodi da je „*kao pružalac medijskih usluga koji ustupa pravo na reemitovanje programa RTS operaterima na teritoriji Crne Gore dostavila cirkularnu elektronsku poruku koja se odnosi na neophodnost onemogućavanja praćenja emisija iz TV serijala 'Komšije' i 'Vojna akademija' u periodu od 6-12. marta 2017.g.*“ Takođe, u izjašnjenju se ukazuje da se obavještenje „*u slučaju platforme 'Total TV Montenegro' odnosi na kanal RTS 1, na kojem se navedena emisija emituje u terminima koji su precizno navedeni*“, kao i da „*kada su u pitanju kanali RTS HD i RTS Sat na njih se obaveštenje o neophodnosti onemogućavanja prijema ne odnosi jer se kanal RTS HD ne nalazi na ovoj platformi, a kanal RTS Sat je dostupan jer je dodeljen u listu nekodiranih kanala, na poziciji 028, ali faktički nije emitovan preko Total TV satelitske mreže, već je, preko prijemne opreme koju koriste korisnici ove platforme, dostupan za praćenje*“.
- Izjašnjenem se navodi da je ugovorni odnos između RTS i kompanije Srpske kablovske mreže-SBB regulisan Ugovorom o saradnji, potpisanim 30.11.2010.g. Njime je, kako se navodi, RTS ustupio pravo na reemitovanje programa RTS 1, RTS 2 i RTS SAT u okviru globalne satelitske platforme „Total TV“ kao i drugih kanala u okviru drugih mreža za distribuciju medijskih sadržaja. Takođe, u izjašnjenju se ukazuje da je članom 3. ugovoreno da će operator (SBB) signal programa „RTS Sat“ automatski dodijeliti u svoju programsku TV listu i tako ga učiniti dostupnim gledaocima „Total TV“ servisa. RTS ukazuje da pomenuti

kanal nije na "Total TV" platformi, već je korisnicima ove platforme dostupan kao program koji "RTS" emituje preko satelita slobodnim signalom, kao i veliki broj drugih kanala koji se slobodnim signalom emituju, a mogu se pratiti opremom za prijem kanala na "Total TV" platformi. Nadalje, ukazuje se da je „predmetni ugovor o saradnji produžen aneksima, uključujući aneks 6. tako da važi do 31.12.2017. godine“, kao i da „odredbe koje se odnose na RTS Sat nisu izmjenjene aneksima, tako da je njihovo važenje produženo do navedenog datuma“.

Izjašnjenjem se zaključuje da u konkretnom slučaju i drugim sličnim slučajevima kompanija "SBB", kao vlasnik platforme „Total TV Montenegro“, nije imala tehničkih mogućnosti da na kanalu "RTS Sat" onemogući prijem programa za koje je dopisom RTSa zatraženo zatamnjivanje, odnosno onemogućavanje prijema korisnicima na teritoriji Crne Gore, i da se cirkularno obavještenje koje je u konkretnom slučaju upućeno i predstavniku kompanije "SBB" odnosilo na više RTS kanala, pri čemu je "SBB" u mogućnosti da u okviru platforme „Total TV“ onemogući prijem emisija na kanalima "RTS 1" i "RTS 2", a na svojim drugim distributivnim platformama u Crnoj Gori (Telemach, M Kabl) i na kanalu "RTS Sat“.

Javna medijska ustanova „Radio-Televizija Srbije“ zaključuje da „kada je u pitanju kanal RTS Sat smatra se da nije došlo do postupanja koje je suprotno zahtevu“, kao i da „ukoliko je došlo do propusta u pogledu zatamnjivanja RTS 1 kanala na 'Total TV Montenegro' platformi tokom emitovanja navedenih programa onda je u pitanju postupanje koje je suprotno zahtevu“.

Nadalje, izjašnjenjem se konstatuje da je „sistem regulisanja TV prava na premijernim programima igrane strukture složen i zbog toga RTS preduzima sve moguće mere kako bi postupanje naših partnera koji reemituju naše programe na različitim platformama van teritorije Srbije bilo u skladu sa zakonskim propisima“, kao i da „za pojedine premijerne TV serije mogu, biti regulisana prava za određenu teritoriju ali da se u slučaju ustupanja ekskluzivnih prava nekom pružaocu medijskih usluga sa te teritorije situacija promijeni, u periodu važenja ustupljenih prava“ jer „poslovni modeli koji se primenjuju podrazumevaju više načina eksploatacije nove produkcije i imaju za cilj i povraćaj uložениh sredstava, koja se zatim koriste za finansiranje novih projekata“.

U izjašnjenju se navodi da „imajući u vidu navedene okolnosti koje mogu stvoriti nejednake mogućnosti operatora različitih platformi da zatamne sadržaje na programu 'RTS Sat', 'RTS' prilagođava programsku šemu ovog kanala toj činjenici, kako bi svi operatori u Crnoj Gori i drugim teritorijama, koji su njegovi partneri, bili u ravnopravnom položaju“.

- Izjašnjenje Javne medijske ustanove „Radio-Televizija Srbije“ dostavljeno je na izjašnjenje privrednim društvima „MTEL“ d.o.o. i „Total TV Montenegro“ d.o.o. Ista se nisu izjasnila na pomenuto izjašnjenje (akt br. 02-464/6 od 19.04.2017.g.).
- Rješenjem Agencije za elektronske medije br. 02-464/7 od 25.04.2017. godine usvojen je prigovor privrednog društva „Mtel“ d.o.o. podnesen protiv privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o., zbog kršenja člana 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima i tačke 8.3 Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-06, zbog neovlašćenog iskorišćavanja autorskog djela prilikom reemitovanja serije „Komšije“, u periodu od 06.-12.03.2017.g., na programu „RTS SAT“.
- Dana 12.05.2017.g., u ostavljenom roku, privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o. iz Podgorice, preko advokata Jelene Vujisić, uložilo je žalbu protiv prvostepenog rješenja Agencije, jer je kako navodi „osporeno rješenje donijeto uz bitne povrede odredbi postupka jer podnosiocu žalbe nije bilo omogućeno učešće u postupku tj. nije organizovana rasprava na kojoj bi se podnosiocu žalbe omogućilo da se izjasni o činjenicama bitnim za donošenje odluke u ovoj pravnoj stvari“ (akt zaveden u Agenciji pod br. 01-464/8 od 12.05.2017.g.).
- Dana 26.05.2017.g. Agencija je, saglasno članu 232 Zakona o opštem upravnom postupku, dostavila poziv na usmenu raspravu podnosiocu žalbe, podnosiocu prigovora i RTSu (akta br. 02-469/9, 02-464/10 i 02-469/13 od 26.05.2017.g.)

Istovremeno sa pozivom za usmenu raspravu, Agencija je RTS-u dostavila i zahtjev za dostavljanje, u pisanoj formi, podataka odnosno odgovora na pitanja:

- Da li je „Radio-Televizija Srbije“, kao emiter programa RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat, imala regulisana prava emitovanja predmetnog programskog sadržaja putem

satelitske (DTH), MMDS i kablovske platforme, u periodu od 06.-12.03.2017.g. za teritoriju Crne Gore?

- Da li je „Radio-Televizija Srbije“ dostavila obavještenje pomenutom operatoru za zamračivanja (skremblovanje) predmetnog programskog sadržaja na programima RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat ukoliko nijeste imali regulisana prava za satelitsku (DTH) platformu na teritoriji Crne Gore?
- Dana 13.02.2017.g. RTS je Agenciji dostavio pisano izjašnjenje povodom predmetnog postupka (akt zaveden u Agenciji pod br. 02-464/14 od 02.06.2017.g.). Izjašnjenjem je RTS ostao pri navodima iz prethodnog izjašnjenja br.13367 od 12.04.2017.g.
- Izjašnjenje Javne medijske ustanove „Radio-Televizija Srbije“ dostavljeno je na izjašnjenje privrednim društvima „MTEL“ d.o.o. i „Total TV Montenegro“ d.o.o. (akt br. 02-464/15 od 06.06.2017.g.).
- Dana 07.06.2017.g. održana je usmena rasprava na kojoj su prisustvovali predstavnici podnosioca žalbe (privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o.) i podnosiopca prigovora (privredno društvo „M TEL“ d.o.o.) i sačinjen Zapisnik o usmenoj raspravi (br. 02-464/16 od 07.06.2017. godine).

Na usmenoj raspravi Radivoje Radovanović izvršni direktor privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o. je ukazao da je „Total TV“ satelitska platforma i da RTS šalje cirkularni mejl za sve svoje kanale (RTS 1, RTS 2, RTS HD i RTS SAT). On je ukazao da „Total TV“ ne može da zatamni RTS SAT zato što je FTA kanal („Free to Air“) koji se nalazi na samom satelitu i da svako ko kupi bilo kakav satelitski prijemnik, nevezano za „Total TV“, može da prati isti. Takođe, on navodi da je tehnički nemoguće da iz „baze“ zatamne sadržaj FTA kanala, jer na samom satelitu postoje kanali kao što su: RTV Republike Srpske, HRT, Al Jazeera..., koji se odlaskom na net-u mogu dobiti, jer se nalaze na satelitu. On je istakao da „Total TV“ može da zatamni samo ono što su kanali „Total TV“ u okviru „transpondera“ a ne i što je „Free to Air“, jer je to neizvodljivo, ni tehnički ni fizički. Takođe, zaključuje da jedino RTS može sam da zatamni sadržaj na RTS SAT kanalu.

Advokatica Jelena Vujisić, punomoćnica podnosioca žalbe, dostavila je Agenciji i podnosiocu prigovora „Mtel“ d.o.o. kopiju „novog teksta“ obavještenje koji RTS dostavlja operaterima (od 07. aprila 2017.g.), sa naznakom da se „obavještenje odnosi na sve platforme van teritorije Srbije (kablovske, IPTV i OTT mreže), a na DTH platformu „Total TV“ isključivo kada su u pitanju kanali RTS 1 i RTS HD“. Ona navodi da je to još jedna činjenica da je tehnički nemoguće da „Total TV Montenegro“ predmetni kanal zatamni, jer ne „prolazi“ kroz platformu istog nego se signal sa satelita direktno „spusta“ na prijemnik.

Suzana Todorović, predstavnica Serbia - Broadband – SBB je ukazala da ugovor koji je SBB iz Srbije potpisao sa RTS-om dao im je pravo da samostalno ili da to pravo daju povezanim licima na teritoriji, između ostalog, Crne Gore, da distribuiraju program RTS SAT potpuno neizmijenjenom integralnom obliku i u tom smislu ne postoji pravo da se mijenja sadržaj predmetnog kanala. Ona je navela da dodatno kao prepreka postoji i tehnička nemogućnost „Total TV“ da se zamrača sadržaj na RTS SAT-u. Takođe, je ukazala da je SBB kontaktirao RTS povodom „cirkularnih“ obavještenja koje upućuje operatorima i da su im isiti potvrdili da im jasno da „Total TV“ ne može da zatamni sadržaje na RTS SAT-u i da cirkularna pisma „prosto“ šalju svim operaterima. Ona je navela da zbog svih problema povodom obavještenja/cirkularnih pisama koja dostavlja RTS isti je izmijenio sadržaj obavještenja i prilagodio ga ugovoru, faktičkom, činjenično tehničkom stranju i mogućnostima izvršenja. Predstavnica SBB je dodala da „Total TV“ ne može biti pasivno legitimisan, i da, ukoliko postoji problem sa pravima na predmetnoj seriji za teritoriju Crne Gore, u ovom predmetu može biti pasivno legitimisan samo RTS.

Advokatica Jelena Vujisić predložila je da, tehničko lice iz Agencije, Goran Vuković, može da objasni tehničke mogućnosti prijema „Free to Air“ kanala putem satelitskih prijemnika, preko Total TV platforme i da utvrdi da li je „Total TV“ u tehničkoj mogućnosti da zamračuje programe na „Free to Air“ kanalima. Ona je naglasila da „Total TV“ ne vrši reemitovanje programa sa „Free to Air“, jer ne vrši dekodiranje pa da reemituje kanal preko svoje platforme, već je u pitanju direktan prijem sa satelita na prijemnik Totala. Ona je naglasila da

korisnici „Total TV“ mogu imati još jedan satelitski prijemnik i isto će primiti „Free to Air“ kanal na taj satelitski prijemnik koji nema karticu „Total TV“. Nadalje ona je zaključila da, saglasno tehničkim mogućnostima i prirodi „Free to Air“ kanala, nema prostora za bilo kakvu odgovornost „Total TV“. Punomoćnica podnosioca žalbe, konstatovala je da je „Total TV“ DTH platforma i kao takva jedina je u Crnoj Gori i to je razlika u odnosu na druge platforme na čijim prijemnicima se ne mogu emitovati „Free to Air“ kanali slobodno. Ona je ukazala predstavnicima „MTEL“-a da to što „MTEL“ prihvata ograničenje sadržaja na „Free to Air“ kanalu zapravo predstavlja dogovor između njih i RTS-a.

Elena Rajković, ovlaštena predstavnik „MTEL“ d.o.o. je navela da je „MTEL“ dostavio pisano izjašnjenje na žalbu i navela da se u žalbi navode, po mišljenju „Total TV“, dvije činjenice i to nedostatak tehničke mogućnosti zatamnjivanja kanala jer je u pitanju „Free to Air“ kanal i nedostatak aktivne legitimacije sa strane „MTEL“-a da podnose žalbe i pasivne „Total TV“ označenog kao nekog ko krši zakon. Ona je navela da se stav „MTEL“-a po pitanju tehničke mogućnosti zatamnjivanja RTS SAT na platformi „Total TV“ nalazi u izjašnjenju koju su dostavili Agenciji i na raspravi uručili predstavnicima „Total TV Montenegro“ d.o.o. Takođe, predstavnik „MTEL“-a je navela da oni imaju aktivnu legitimaciju jer su „pogođeni“ kršenjem zakona od strane „Total TV Montenegro“ d.o.o. posebno što je, kako navodi, na ovaj način ugroženo načelo konkurencije iz člana 3 tačka 5 Zakona o elektronskim medijima budući da je „Total TV Montenegro“ d.o.o.“ propustio da zatamni predmetni sadržaj, a „MTEL“ postupio saglasno Zakonu, Odobrenu za emitovanje i obavještenju koje je dobio od RTS da zatamni isti. Samim tim, ona je navela da su korisnici „MTEL“-a dovedeni u neravnopravan položaj jer korisnici „Total TV“ su mogli da gledaju predmetni sadržaj dok korisnici „MTEL“ nisu. Ona je navela da konstantno na adresi „MTEL“-a dolaze žalbe korisnika zašto oni ne mogu da gledaju programske sadržaje koji su zatamnjeni dok su kod drugih operatora isti dostupni iako se nalaze na istoj teritoriji za koju se sadržaj otkupljuje. Predstavnik „MTEL“-a se osvrnula i na elektronsko obavještenje koje su dostavili predstavnicima „Total TV“, a koje se odnosi na obavještenje RTS, i ukazalo da isto nije relevantno za raspravu, budući da se ne odnosi na period u kome je emitovan predmetni sadržaj. Ona je ukazala da aktivna legitimacija na strani „MTEL“-a postoji jer „Total TV“ mora da poštuje Zakon jer je isti eksplicitan kada je u pitanju zatamnjivanje sadržaja kao i da je „Total TV“ dobio obavještenje od RTS povodom zatamnjivanja. Što se tiče tehničkih mogućnosti, ona je navela da su to zahtjevi iz Odobrenja koji se moraju ispuniti kao i da se RTS SAT nalazi na listi Kataloga programa „Total TV“ i samim tim isti je odgovoran za postupanje prema zahtjevima za zatamnjivanje. Nadalje, predstavnik „MTEL“-a je zatražila da im se dostavi ugovor između „Total TV“ i „RTS“ uz zatamnjivanje komercijalnih i drugih povjerljivih elemenata.

Na kraju, predstavnik „Total TV“, advokatica Jelena Vujisić predložila je da se održi još jedna usmena rasprava povodom navoda da „Total TV“ ima mogućnosti da zatamni „Free to Air“ kanale, kako bi Goran Vuković zaposleni u Agenciji objasnio sa tehničkog aspekta mogućnost zatamnjivanja preko DTH platforme ili dovođenje vještaka koji će objasniti navedene mogućnosti.

Predstavnik „MTEL“-a je zaključila da nije ključno da li „Total TV“ ima ili ne tehničke mogućnosti, već su ključne Zakonske obaveze i obaveze utvrđene Odobrenjem, kao i da je problem operatora kako će propisane obaveze primijeniti.

Suzana Todorović, predstavnik Serbia - Broadband – SBB je još jednom dodala da nosilac pasivne legitimacije RTS u svom izjašnjenju navodi da se obavještenje o zatamnjivanju RTS SAT-a ne odnosi na „Total TV“ tj. imalac licence ukazuje da se to odnosi na određene operatere ali i ne na „Total TV“. Ona je ukazala da je ugovorna obaveza da se RTS SAT navede na listi kanala sa „nekim“ brojem na kojem se nalazi i isti ne predstavlja komercijalnu ponudu.

- Dana 07.06.2017.g. privredno društvo „Mtel“ d.o.o. dostavilo je pisano izjašnjenje na žalbu „Total TV Montenegro“ d.o.o. (akt br. 02-464/12 od 07.06.2017.g.).

U izjašnjenju na žalbu se navodi da *„isticanje nedostataka aktivne legitimacije na strani 'MTEL'-a kao podnosioca prigovora, koji kako 'Total TV Montenegro' navodi 'nema pravnog interesa za iniciranje postupka' je neozbiljno, budući da je 'MTEL' kao KDS operator koji u*

potpunosti poštuje i ispunjava sve obaveze predviđene Zakonom o elektronskim medijima i Odobrenjem Agencije za elektronske medije, direktno pogođen nezakonitim postupanjem 'Total TV Montenegro', jer takvo nezakonito postupanje remeti ravnopravnost privrednih subjekata u sferi poslovanja elektronskih medija i 'MTEL'-u nanosi znatnu štetu, kao i da je „kršenjem autorskog i srodnih prava, 'Total TV Montenegro' ugrozio i načelo konkurencije iz člana 3, tačka 5 Zakona o elektronskim medijima budući da je propuštanjem da zatamni program koji su drugi operatori poštujući zakon, zatamnili, učinio je svoju ponudu na tržištu atraktivnijom i istovremeno, reemitujući programe za koje nisu plaćena autorska prava na teritoriji Crne Gore- jeftinijom". U izjašnjenju se zaključuje da „upravo iz načela zaštite konkurencije, proizilazi aktivna legitimacija MTEL-a kao podnosioca prigovora".

Izjašnjenjem se ističe da je „tvrdnja podnosioca prigovora da ne postoje tehničke mogućnosti zatamnjenja RTS SAT-a netačna, budući da „Total TV Montenegro, RTS SAT kanal može da zatamnjuje i potpuno kontroliše sa svoje Total TV platforme koja je povezana i sa zemaljskom platformom njihovog glavnog head end-a i u potpunosti je pod tehničkom kontrolom vlasnika platforme, za sve zahtjeve zatamnjenja, što je podobnije tehnički objašnjeno u tabeli koja je data u prilogu izjašnjenja".

Nadalje, u izjašnjenju se ukazuje „na činjenice zbog kojih je 'Total TV Montenegro' odgovoran za kršenje člana 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima i člana 19 Zakona o autorski i srodnim pravima" i to:

- „Total TV Montenegro je u svom katalogu programa naveo da među ostalim kanalima, nudi i RTS SAT, na kanalu 28, za koji ima saglasnost JMU RTS za reemitovanje RTS SAT programa";
- „emiter JMU RTS, obavijestio je 'Total TV Montenegro' dana 02.12.2016.godine da je neophodno na kanalima RTS SAT, RTS 1 i RTS HD izvršiti zatamnjenje serije 'Komsije' zbog neregulisanih prava na teritoriji Crne Gore";
- „uprkos dostavljenom obavještenju, 'Total TV Montenegro' pomenutu emisiju nije zatamnio, iako je članom 83, stav 7, Zakona o elektronskim medijima, jasno propisano je da Pružalac usluge na zahtjev ne smije da emituje programske sadržaje za koje su ga emiteri blagovremeno obavijestili da nema pravo emitovanja određenih programskih sadržaja".

Izjašnjanjem je ukazano da je „RTS SAT kanal koji se nalazi na zvaničnom Katalogu kanala 'Total TV Montenegro', što znači da ih ovaj operator kroz svoju uslugu nudi korisnicima". Podnosilac izjašnjenja konstatuje da „'Total TV Montenegro', kao pružalac AVM usluga na zahtjev odgovoran je za sadržinu i poštovanje autorskog i srodnih prava, budući da je AVM usluga, po definiciji (član 8, tačka 11 ZEM-a), usluga koja je pod uređivačkom odgovornošću pružaoca usluge", pa je, kako se navodi, „potpuno irelevantno da li je RTS SAT FTA kanal ili ne, jer je to kanal koji se nalazi u Katalogu kanala 'Total TV Montenegro'". On ukazuje da „ukoliko 'Total TV Montenegro' neće i/ili 'tehnički ne može', da ispunji obaveze koje su decidno i jasno definisane zakonom i odobrenjem za pružanje AVM usluge na zahtjev, smatramo da bi ova Agencija trebala preispitati licencu/odobrenje 'Total TV Montenegro', zbog neispunjenja preuzetih obaveza".

Podnosilac izjašnjenja se osvrnuo na izjašnjenje koje je JMU RTS uputila Agenciji povodom ovog predmeta, i ukazao na „određene nelogičnosti i netačne konstatacije u predmetnom dopisu, počev od njihovih konstatacija da RTS SAT nije na Total TV platformi i 'tehničkoj nemogućnosti' Total TV-a, pa do zaključka da 'RTS samo izuzetno zahtijeva zatamnjenje sadržaja na RTS SAT-u', što ni na koji način ne umanjuje niti negira dvije ključne činjenice", i to:

- „da je RTS obavijestio Total TV o obavezi zatamnjenja spornog sadržaja na RTS SAT-u";
- „da Total TV, za razliku od ostalih AVM pružaoca usluga nije postupio po predmetnom obavještenju, čime je prekršio gore navedne odredbe Zakona o elektronskim medijima i Zakona o autorskim i srodnim pravima".

Na kraju podnosilac izjašnjenja predlaže da se žalba odbije u cjelosti kao neosnovana.

- Dana 14.06.2017.g., u ostavljenom roku, privredno društvo „Total TV Montenegro“ d.o.o. iz Podgorice, preko advokata Jelene Vujisić dostavilo je izjašnjenje na izjašnjenje privrednog društva „Mtel“ d.o.o. na podnesenu žalbu. U njemu se ističe „da ne stoje navodi Mtel-a da isti ima aktivnu legitimaciju za učesće u ovom postupku, sa razlogom koji je upravo isti i naveo u izjašnjenju a to je da je podnosilac prigovora 'KDS operator', dok je Total TV Montenegro 'DTH operator' tako da sa tog aspekta ni tehnika reemitovanja istih nije ni slična, imajući u vidu da je jedan kablovski a drugi je operator koji reemituje program putem satelita, što je neuporedivo, što i daje različitost u prijemu FTA prilikom upotrebe opreme ovih operatora za prijem signala, a samim tim i djelom različitu primjenu propisa u odnosu na iste". Ukazuje se i da „ne stoje navodi da Total TV Montenegro doo Podgorica, ugrožava načelo konkurencije, i to upravo sa naprijed navedenih razloga, te da bi se moglo uopšte razmatrati načelo konkurencije, neophodno bi bilo da se radi o operatorima koji koriste istu tehniku reemitovanja programa što u konkretnom nije slučaj“ Nadalje, ona navodi da „je lista i redosljed kanala koji dostavlja podnosilac prigovora uz Izjašnjenje, te izvođenje zaključka da činjenica da je RTS SAT na istom broju kanala kod usluge Total TV po državama dokazuje da operator Total TV Montenegro d.o.o. može zatamnjavati program na RTS SAT je na nivou apstrakcije, odnosno bez utemeljenja na ijednom ozbiljnom argumentu ili dokazu.“

Ukazuje se i da je „u cilju osporavanja prednjih navoda predloženo da se u tom djelu izjasni stručno lice prvostepenog organa zaduženo za poslove tehnike, koje ima stručna znanja u ovoj oblasti ili čak angažuje vještak odgovarajuće struke, ukoliko je za prvostepeni organ uopšte sporna činjenica u dijelu mogućnosti društva Total TV Montenegro d.o.o., da vrši zatamnivanje programa na FTA kanalima, iako je čak i laiku jasno da se signal FTA kanala može bezuslovno primati na svakom satelitskom prijemniku bez obzira da li je isti korisnik usluge Total TV i da li koristi njihovu karticu, jer ovi kanali nisu kodirani i nije neophodno da prolaze platformu Total TV radi dekodiranja". U istom je ukazano da „činjenica da se u katalogu programa Total TV Montenegro d.o.o. nalazi RTS SAT, ne znači da se ovaj kanal nudi korisnicima u komercijalnom smislu, jer korisnici samim posjedovanjem satelitskog prijemnika mogu primati signal FTA kanala medju kojima je i RTS SAT, te čak i kad im se suspenduje usluga Total TV isti imaju mogućnost prijema ovih kanala jer korišćenje Total TV kartice nije uslov niti može biti uslov da imalac bilo kog satelitskog prijemnika prima signal FTA kanala", kao i da je „RTS SAT je u katalogu programa operatora Total TV Montenegro doo svrstan u grupu FTA kanala, kojima sam naziv potvrđuje da su besplatni kanali, a društvu Total TV Montenegro d.o.o. se ne može osporiti mogućnost da korisnike upozna o prednostima satelitske opreme". Takođe, podneskom se zaključuje „da je nesvrshodno da se vode ovakvi postupci, koji nemaju utemeljenja na zakonu, te da se dovodi pitanje i preispituje mogućnost rada DTH operatera koje je nesporno sa aspekta zakona". Predloženo je da prvostepeni organ ili Savjet Agencije za elektronske medije, napadnuto Rješenje, poništi kao nezakonito ili isto preinači i obustavi postupak ili isto ukine i predmet vrati na ponovni postupak i odlučivanje.

- Ugovorom o poslovnoj saradnji br. 1342/2010 od 26.11.2010. godine, zaključenim između Radiodifuzne ustanove Radio televizije Srbije (RTS) sa jedne strane i Srpske kablovske mreže Serbia - Broadband – SBB, kao Operatora sa druge strane, regulisana su pitanja u vezi sa reemitovanjem programa RTS-a satelitskim i kablovskim distributivnim platformama Operatora. Njim je predviđeno da:
 - je Operator stekao ne-ekskluzivno pravo da preko svoje satelitske platforme (Total TV) reemituje satelitski TV program RTS SAT na teritoriji Evrope.
 - je Operator dužan da programe RTS reemituje, distribuira odnosno učini dostupnim svojim satelitskim distribucionim sistemom (Total TV), simultano, bez izmjena i umetanja bilo kakvih sadržaja, odgovarajućim tehničkim kvalitetom signala. Takođe je predviđeno da je Operator obavezan da distribuciju ovih programa vrši isključivo kodiranim signalom i da onemogućiti distribuciju odgovarajuće prijemne opreme i kartica za dekodiranje signala licima koja nemaju status pretplatnika. Pored toga, Operator se obavezao da će distribuciju programa RTS (RTS Sat, RTS 1 i RTS 2) vršiti u okviru osnovnog satelitskog Total TV paketa programa na teritoriji Evrope (član 2).

- Operater je, prema članu 3, odgovoran za preuzimanje signala svih programa koji su predmet ugovora i o svom trošku ih preuzima i prenosi, odnosno čini dostupnim svojim satelitskim i kablovskim distributivnim sistemima do krajnjih korisnika. Takođe su definisani tehnički uslovi preuzimanja programa (iz master studija RTS-a za RTS 1, RTS 2 i RTS Digital, odnosno preko satelita za RTS Sat).

Imajući u vidu da je navedenim ugovorom precizirana distribucija/preuzimanje programa RTS Sat-a, Agencija smatra neosnovanim zahtjev podnosioca žalbe, sa usmene rasprave, da zaposleni iz Agencije ili vještak utvrđuju mogućnost zatamnjivanja „Free to Air“ kanala putem DTH platforme. Kako za rješavanje predmetnog postupka nije bilo potrebno „stručno znanje“ kojim ne raspolaže Agencija nije bilo potrebo izvođenje dokaza organizovanjem posebne usmene raprave ili vještačenjem.

- U Katalogu radijskih i televizijskih programa privrednog društva „Total TV Montenegro“ d.o.o. (Odluka o izmjeni i dopuni odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev br. O-AVMD-06, br. 02-2238 od 23.12.2016.g.) nalazi se program RTS Sat. Isključivo pisano obavještenje Agenciji je osnov za utvrđivanje obima i vrste prava i obaveza operatora, dok to ne može biti informacija objavljene na veb sajtu operatora. Operator je, posljednji put, dana 07.10.2016. godine dostavio Agenciji, u pisanoj formi, „Spisak slobodnih kanala“ koje „Total Tv“ ima usvojoj ponudi (akt zaveden pod brojem 02-1665 od 07.10.2016. godine). U tom spisku nema RTS Sat. Dakle, ne stoje navodi da je operator ovaj kanal isključio iz svoje ponude u osnovnom paketu „*koji se nudi korisnicima usluga uz naknadu*“, te da se on nalazi u okviru „slobodnih kanala“. Saglasno tome, nesporna je uređivačka odgovornost „Total TV Montenegro“ d.o.o., saglasno Zakonu o elektronskim medijima, kako za uključivanje i raspoređivanje ovog programa u svojoj ponudi, tako i za obezbjeđivanje uslova za poštovanja zaštićenih autorskih i srodnih prava. Ta obaveza je propisana tačkom 9.3. Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-06 (akt.br 02-450/1 od 30.04.2015.g.), izdatog „Total TV Montenegro“ d.o.o.
- Uključivanjem programa RTS Sat u svoj osnovni paket (koji je korisnicama/pretplatnicima AVM usluga na zahtjev „Total TV“ dostupan na osnovu zaključenog korisničkog ugovora), ovaj program je postao dio ponude „Total TV Montenegro“ d.o.o. Njegovim pozicioniranjem „Total TV Montenegro“ d.o.o. ga je izjednačio sa bilo kojim drugim kanalom u svojoj komercijalnoj ponudi koju promovise, oglašava i pod komercijalnim uslovima čini dostupnom korisnicima. Dakle, kako je on odgovoran za njegovo tehničko preuzimanje (bilo da se radi o preuzimanju sa satelita ili nekim drugim putem) i uključivanje u ponudu, on je odgovoran i za usagalašenost njegovog reemitovanja na teritoriji Crne Gore. Jedan od aspekata zakonitog reemitovanja je poštovanje obaveza da ne smije da distribuira programske sadržaje za koje ga emiter obavijesti da nema pravo emitovanja posredstvom određene platforme.
- Javna medijska ustanova „Radio-Televizija Srbije“ u svom izjašnjenju od 12.04.2017.g. je potvrdila da je dostavila privrednom društvu „Total TV Montenegro“ d.o.o. elektronsko obavještenje, kojim je ukazano na „*neophodnost onemogućavanja praćenja emisija iz TV serijala 'Komšije' i 'Vojna akademija' u periodu od 6-12. marta 2017.g.*“, putem RTS kanala uključujući RTS Sat. Saglasno tome, može se zaključiti da je emiter (RTS) blagovremeno obavijestio „Total TV Montenegro“ d.o.o. o obavezi zatamnjivanja predmentog sadržaja zbog nereguliranih prava.
- Izjašnjenjem RTS-a ne dovodi se u pitanje sadržaj predmetnog obavještenja da RTS nije imao regulisana prava reemitovanja serije „Komšije“ van Srbije u periodu od 6-12. marta 2017.g. U izjašnjenju se, sa druge strane, ukazuje da „*u slučaju platforme 'Total TV Montenegro' ... kada su u pitanju kanali RTS HD i RTS Sat na njih se obavještenje o neophodnosti onemogućavanja prijema ne odnosi jer se kanal RTS HD ne nalazi na ovoj platformi, a kanal RTS Sat je dostupan jer je dodjeljen u listu nekodiranih kanala, na poziciji 028, ali faktički nije emitovan preko Total TV satelitske mreže, već je preko prijemne opreme koju koriste korisnici ove platforme dostupan za praćenje*“. On je istakao i da smatra da „*kada je u pitanju kanal RTS Sat smatra da nije došlo do postupanja koje je suprotno zahtevu*“. Dakle, emiter ne dovodi u pitanje da je pomenuto obavještenje poslao zbog činjenice da nije imao regulisana prava reemitovanja serije „Komšije“ za teritoriju Crne Gore, već ističe da se ono ne odnosi na kanal RTS Sat jer on „*nije emitovan preko Total TV*

satelitske mreže, već je preko prijemne opreme koju koriste korisnici ove platforme dostupan za praćenje".

Javna medijska ustanova „Radio-Televizija Srbije“ izjašnjenjem od 12.04.2017.g. nije dostavila Dokaz, koji je Agencija zatražila Zahtjevom za dostavljanje podataka dana 30.03.2017.g., da je „Radio-Televizija Srbije“, kao emiter programa RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat, imala regulisana prava emitovanja predmetnih programskih sadržaja putem satelitske (DTH), MMDS i kablovske platforme, u periodu od 06.-12.03.2017.g. za teritoriju Crne Gore.

JMU „Radio-Televizija Srbije“ ni na ponovni Zahtjev Agencije, za dostavljanje podataka (akt. br 02-464/13 od 26.05.2017.g.) nije dostavila konkretan odgovor na pitanja:

- Da li je „Radio-Televizija Srbije“, kao emiter programa RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat, imala regulisana prava emitovanja predmetnog programskog sadržaja putem satelitske (DTH), MMDS i kablovske platforme, u periodu od 06.-12.03.2017.g. za teritoriju Crne Gore?
- Da li je „Radio-Televizija Srbije“ dostavila obavještenje pomenutom operatoru za zamračivanja (skremblovanje) predmetnog programskog sadržaja na programima RTS1, RTS2, RTS HD i RTS Sat ukoliko nijeste imali regulisana prava za satelitsku (DTH) platformu na teritoriji Crne Gore?
- Uvažavajući slobodu ugovornih strana da svoja prava i obaveze regulišu na način koji će biti u interesu obje strane, ne može se dovesti u pitanje odgovornost „Total TV Montenegro“ d.o.o., kao pružaoca AVM usluge na zahtjev da, kako prije tako i nakon definisanja okvira koji reguliše ta prava i obaveze (ugovor, saglasnost, memorandum ili slično), učini sve kako bi se obezbijedilo poštovanje obaveza propisanih Zakonom o elektronskim medijima i izdatim Odobrenjem.
- Nije opravdan navod iz žalbe da je prvostepeni organ osporeno rješenje donio bez dokaza odnosno odlučnih činjenica. Naime, Agencija je pravilno utvrdila, a to nije opovrgnuto ni u posebnom ispitnom postupku, da je RTS blagovremeno obavijestio „Total TV Montenegro“ d.o.o. o obavezi zatamnjenja predmetnog sadržaja zbog nereguliranih prava. Dakle, ni informacijom RTS-a od 12.04.2017. godine, ne dovodi se u pitanje sadržaj obavještenja da RTS nije imao regulisana prava reemitovanja serija „Komšije“ i „Vojna akademij“ u periodu od 6.-12. marta 2017. godine van teritorije Republike Srbije. Zanemarivanjem te informacije i omogućavanjem pristupa tom sadržaju, „Total TV Montenegro“ d.o.o. je prekršio član 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima, koji upravo propisuje mjeru zatamnjenja sadržaja za koja nijesu regulisana autorsko i/ili srodna prava.
- Opravdani su navodi iz žalbe, da je prvostepeni organ propustio da organizuje usmenu raspravi „na kojoj bi se podnosiocu žalbe omogućilo da se izjasni o činjenicama bitnim za donošenje odluke u ovoj pravnoj stvari“.

Imajući to u vidu, Agencije je u postupku po podnesnoj žalbi, samostalno otklonila uočeni nedostatak, organizovanjem usmene rasprave što je saglasno članu 232 Zakona o opštem upravnom postupku. Njime je propisano da prvostepeni organ može uvažiti zahtjev iz žalbe i donijeti novo rješenje.

Direktor Agencije je konstatovao da Rješenjem br. 02-464/7 od 25.04.2017.g. nije propustio da razmotri bilo koji navod iz prigovora, koji je relevantan za odlučivanje o kršenju Zakona i uslova iz Odobrenja.

Nesporno se može utvrditi da, reemitovanjem (distribucijom) predmetne serije na kanalu „RTS SAT“, „Total TV Montenegro“ d.o.o. nije postupio po blagovremeno dostavljenom obavještenju RTS-a (emitera) da za predmetni sadržaj (serija „Komšije“) nema regulisana prava za teritoriju Crne Gore za posmatrani period i time prekršio član 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima.

Podnosilac žalbe nije iznio nove dokazne predloge ili činjenice kojim bi se potvrdila osnovanost podnesene žalbe, odnosno koje bi ukazivale da Agencija nije, prilikom donošenja Rješenja br. 02-464/7 od 25.04.2017.g., potpuno i pravilno utvrdila sve činjenice i okolnosti koje su od značaja za donošenje Rješenja.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktor Agencije za elektronske medije je, saglasno članu 232 Zakona o opštem upravnom postupku, zamijenio osporeno

rješenje, donio odluku kao u dispozitivu ovog rješenja i naložio privrednom društvu „Total TV Montenegro“ d.o.o. da ubuduće preduzme mjere, odnosno „zatamni“ sadržaje za koje emiter određenog TV programa, koji se nalazi u njegovoj ponudi, nema pravo reemitovanja za teritoriju Crne Gore.

Pružaoocu AVM usluge na zahtjev je takođe naloženo i da u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima izrečenu mjeru upozorenja objavi na svom info kanalu.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Dostavljeno:

- „Mtel“ d.o.o.
- „Total TV Montenegro“ d.o.o.
- Advokatska kancelarija „Vujačić“
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva

DIREKTOR
Abaz Beli Džafić

